

**Алла Колчанова**

*ст. преподаватель, г. Киев*

## **ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ СТАРШИХ КУРСОВ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ НА УРОКЕ - ЭКСКУРСИИ**

Данное сообщение посвящено организации и проведению урока-экскурсии в Житомирский музей космонавтики им. С.П. Королёва в рамках курса русского языка как иностранного продвинутого этапа обучения (авиационные специальности).

Основной задачей обучения русскому языку как иностранному в техническом вузе (в том числе авиационном) является помощь иностранным студентам в получении научно-технических знаний в рамках избранной специальности. В связи с этим трудно переоценить огромные возможности урока-экскурсии, включающего изучение учебного материала во многих аспектах: лексическом, грамматическом, синтаксическом, страноведческом, культурологическом).

Цели урока-экскурсии - это: 1. повторение и закрепление в «полевых» условиях теоретических знаний и умений, полученных на занятиях по русскому языку; 2. повышение мотивации обучения в авиационном вузе, как результата расширения страноведческого и культурного кругозора студентов; 3. знакомство с историей космонавтики, жизнью и деятельностью авиаконструктора С.П. Королёва.

Урок-экскурсия формируется из трёх основных этапов: а) подготовка к экскурсии; б) экскурсия как таковая; в) подведение итогов.

На первом этапе главной задачей является снятие трудностей в восприятии на слух информации во время собственно экскурсии. Студентам предлагается ряд микротекстов о жизни и достижениях С.П. Королёва. Предтекстовые задания способствуют запоминанию новой, в том числе терминологической лексики, грамматических конструкций.

Введение незнакомых терминов с объяснением их значений предлагается с использованием деривационных отношений между лексическими единицами,

т.е. новые лексические единицы следует предъявлять в виде словообразовательных гнёзд: *конструировать/сконструировать, конструктор, конструирующий, конструкторский, конструкция*. Следующие предлагаемые задания обучают смысловой мотивации одних слов другими.

Например: а) назовите глаголы, от которых образованы существительные; б) образуйте от глаголов существительные на *-ние*; в) образуйте от существительных наименования лица на *-ист*.

Для закрепления и активизации языкового материала необходимо научить студентов быстро и правильно использовать лексические единицы в различных словосочетаниях, предложениях, высказываниях. Например: а) согласуйте форму прилагательных в скобках с существительными, назовите существительные, от которых образованы прилагательные; б) прочитайте предложения. Повторите их, не используя зрительную опору.

Грамматический материал, характерный для научного стиля речи, вызывающий трудности у студентов-иностранцев, также составляет важную часть системы заданий. Например: а) составьте словосочетания, поставив слова в скобках в родительном падеже; б) замените причастные обороты придаточным предложением со словом *который*.

Текст, как основная операционная единица научного стиля речи является абсолютным приоритетом при обучении языку специальности. В связи с этим на первом этапе урока-экскурсии предлагаются следующие аутентичные микротексты: 1. *«Первый безмоторный самолёт С.Королёва»*; 2. *«Работа С. Королёва во время Второй мировой войны»*; 3. *«Запуск первого искусственного спутника земли»* и др.

Работа над микротекстами позволяет научить студентов находить в нем содержательные блоки, ориентироваться в их семантической структуре, выделять главную, дополнительную и избыточную информацию, вести целевой поиск информации. С этой целью предлагаются следующие послетекстовые задания: а) найдите в тексте предложения в которых говорится о ...; б)

составьте вопросы к следующим утверждениям; в) назовите сферы деятельности С.Королёва.

На втором этапе (собственно экскурсия) необходим: 1. сжать текст лекции (при условии сохранения основной информации) за счёт исключения несущественной информации; 2. снять языковые трудности за счёт упрощения речи лектора, а именно: заменить сложные конструкции предложений простыми.

Заключительный, третий этап предполагает подведение итогов работы. На этом этапе целесообразно предложить студентам следующие задания: а) *расскажите о ...*; б) *объясните, почему...*; в) *подготовьте сообщение на тему: «Сергей Королёв - пионер освоение космоса». Запишите его.*

Данный этап - это анализ увиденного, обмен впечатлениями, поэтому уместно использование игровых заданий (викторины, кроссворды, ситуативно-речевые тренинги).

На первом и третьем этапах урока-экскурсии рекомендуется использование материалов учебного пособия «Русский язык. Авиация.» М.Н. Бондарчук, А.В. Колчановой, А.А. Новиковой.

Таким образом, урок-экскурсия позволяет приблизить изучаемый материал к интересам студентов, улучшить их знания в рамках будущей специальности, является формой наглядного представления культурно-страноведческого материала, а также способствует развитию интереса к обучению в авиационном вузе.